

# AMTSBLATT

FÜR DAS  
AMT KLEINE ELSTER (NIEDERLAUSITZ)



Massen-Niederlausitz, den 01. Dezember 2020

29. Jahrgang 2020

Ausgabe Nr. **10**

## Amtliche Bekanntmachungen

### **Öffentliche Bekanntmachung des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) und der amtsangehörigen Gemeinden Critz, Lichterfeld-Schacksdorf, Massen-Niederlausitz, Sallgast**

#### **Jahreshauptveranlagung zur Grundsteuer & Hundesteuer für das Kalenderjahr 2021**

Das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) setzt im Wege der öffentlichen Bekanntmachung, gemäß § 27 Abs. 3 Grundsteuergesetz (GrStG) die Grundsteuer und gemäß § 12 a Kommunalabgabengesetz für das Land Brandenburg (KAG) die Hundesteuer für das Kalenderjahr 2021 fest.

#### **1. Steuerfestsetzung**

Für diejenigen Steuerpflichtigen, die für das Kalenderjahr 2021 die gleiche Grundsteuer oder auch Hundesteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben, wird aufgrund von § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG) vom 07. August 1973 (BGBl. I S. 965), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 30. November 2019 (BGBl. I S. 1875) die Grundsteuer und aufgrund von § 12 a des Kommunalabgabengesetzes für das Land Brandenburg (KAG), in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. März 2004 (GVBl. I/04, [Nr. 08], S. 174), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 19. Juni 2019 (GVBl. I/19, [Nr. 36]), die Hundesteuer für das Kalenderjahr 2021 in derselben Höhe wie für das Jahr 2020 durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Für die Steuerpflichtigen treten mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuer- & Abgabenbescheid zugegangen wäre. Dies gilt nicht, wenn Änderungen in der sachlichen oder persönlichen Steuerpflicht eintreten. In diesen Fällen ergeht anknüpfend, bei eintretender nachweislicher Änderung, ein entsprechender schriftlicher Steuer- & Abgabenbescheid.

#### **2. Zahlungsaufforderung**

Bei vorliegender Einzugsermächtigung (SEPA-Lastschrift-Mandat) erfolgt auch weiterhin die Abbuchung der Steuern zu den gegebenen Fälligkeiten. Die Steuerpflichtigen, die keine Ermächtigung zur Abbuchung der Steuern erteilt haben, werden gebeten die Steuern

für das Kalenderjahr 2021 zu den Fälligkeitsterminen und mit den Beträgen unter Angabe des Kassenzeichens zu entrichten, die sich aus dem letzten schriftlichen Steuer- & Abgabenbescheid vor Veröffentlichung dieser Bekanntmachung ergeben. Folgende Bankverbindungen der amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) sind zur Überweisung zu nutzen:

#### ***Gemeinde Critz***

Kreditinstitut: Sparkasse Elbe Elster  
IBAN: DE83 1805 1000 3100 2004 02  
BIC: WELADED1EES

#### ***Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf***

Kreditinstitut: Sparkasse Elbe Elster  
IBAN: DE67 1805 1000 3100 2003 99  
BIC: WELADED1EES

#### ***Gemeinde Massen-Niederlausitz***

Kreditinstitut: Sparkasse Elbe Elster  
IBAN: DE11 1805 1000 3100 2004 37  
BIC: WELADED1EES

#### ***Gemeinde Sallgast***

Kreditinstitut: Sparkasse Elbe Elster  
IBAN: DE42 1805 1000 3100 2002 67  
BIC: WELADED1EES

#### **3. Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese durch öffentliche Bekanntmachung bewirkte Steuerfestsetzung, kann innerhalb eines Monats Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz einzulegen. Gemäß § 80 (2) VwGO hat der Widerspruch gegen diese Festsetzung keine aufschiebende Wirkung. Die festgesetzten Fälligkeiten sind somit trotz Widerspruch fristgerecht zu begleichen.

Massen-Niederlausitz, den 16.11.2020

*Gottfried Richter*  
Amtdirektor

## Stellenausschreibung

Im Amt Kleine Elster (Niederlausitz) ist **zum 01. Februar 2021** die Stelle

### Sachbearbeiter (m/w/d) Fördermittel

unbefristet in Vollzeit zu besetzen.

**Ihr Aufgabengebiet** umfasst folgende Inhalte:

- Fördermittelbeantragung für die Erneuerungs- und Entwicklungsmaßnahmen im Amtsgebiet
- Bearbeitung der Zuwendungsbescheide
- Überwachung der zweckentsprechenden Fördermittelverwendung
- Fördermittelabrechnung
- Bearbeitung der Aufgaben des Tourismus
- fachliche und haushaltstechnische Zuarbeiten für andere Fachbereiche der Verwaltung
- Mitwirkung in Arbeitsgruppen und Vereinen

#### Ihr Profil:

- Abschluss im bautechnischen oder kaufmännischen Bereich bzw. einen entsprechenden Abschluss im Verwaltungsdienst
- Erfahrungen im Aufgabengebiet bautechnischer Ausschreibungen und Vergaben sowie im Zuwendungsrecht
- gute EDV-Kenntnisse
- hohe Eigenverantwortung und Eigeninitiative, Koordinationsvermögen, Belastbarkeit, Verantwortungsbewusstsein und sicheres Auftreten sowie Bereitschaft zur Fortbildung
- PKW-Führerschein erforderlich

Eine Erweiterung bzw. Änderung des Aufgabengebietes bleibt vorbehalten.

Wir bieten Ihnen ein attraktives Arbeitsumfeld mit einer leistungsgerechten Bezahlung nach TVöD mit den üblichen Sozialleistungen des Öffentlichen Dienstes.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, lückenlosem Beschäftigungsnachweis, qualifizierten Arbeitszeugnissen und Beurteilungen richten Sie bitte bis zum 04.12.2020 an das:

Amt Kleine Elster (Niederlausitz)  
Personalabteilung  
Turmstraße 5  
03238 Massen-Niederlausitz

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Sofern eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht wird, ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag der Bewerbung beizufügen.

## Jahresabschluss

### Massen-Niederlausitz 2017

## Bekanntmachungsanordnung

Hiermit wird der Jahresabschluss 2017 der Gemeinde Massen-Niederlausitz öffentlich bekannt gemacht.

Der Jahresabschluss und dessen Anlagen liegen zur Einsichtnahme für jedermann während der üblichen Sprechzeiten im Bereich Kämmerei des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstr. 5, OT Massen, in 03238 Massen-Niederlausitz öffentlich aus.

Massen-Niederlausitz, den 24.11.2020

*Gottfried Richter*  
Amtsdirektor

## Bekanntmachung

**der von der Gemeindevertretung Massen-Niederlausitz in ihrer Sitzung am 9. November 2020 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse**

#### Beschluss-Nr. 05/2020-01

**Beschluss Entbehrlichkeit Gemarkung Massen, Flur 1, Teilflächen der Flurstücke 1636, 1638 und 1639**

Die Gemeindevertretung beschließt die Entbehrlichkeit.

#### Beschluss-Nr. 05/2020-02

**Beschluss Entbehrlichkeit Gemarkung Ponnisdorf, Flur 1, Flurstück 420 (Teilfläche)**

Die Gemeindevertretung beschließt die Entbehrlichkeit.

#### Beschluss-Nr. 05/2020-03

**Beschluss Entbehrlichkeit Gemarkung Ponnisdorf, Flur 1, Flurstück 420 (Teilfläche)**

Die Gemeindevertretung beschließt die Entbehrlichkeit.

#### Beschluss-Nr. 05/2020-04

**Beschluss Entbehrlichkeit Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstück 1650, 1655 (Teilfläche), 1651 (Teilfläche)**

Die Gemeindevertretung beschließt die Entbehrlichkeit.

#### Beschluss-Nr. 05/2020-05

**Beschluss zur Übergabe einer Teilfläche des Flurstücks Gemarkung Betten, Flur 3, Flurstück 493 an das Amt Kleine Elster**

**Niederlausitz für die Errichtung eines Stellplatzes der Feuerwehr zur Erfüllung der hoheitlichen Aufgabe des Brandschutzes**

Die Gemeindevertretung beschließt die Übergabe.

**Beschluss-Nr. 05/2020-06**

**Beschluss der 1. Satzung zur Änderung der Satzung der Gemeinde Massen-Niederlausitz für das Friedhofs- und Bestattungswesen**

Die Gemeindevertretung beschließt die Änderung der Satzung.

**Beschluss-Nr. 05/2020-07**

**Beschluss über den geprüften Jahresabschluss der Gemeinde Massen-Niederlausitz für das Haushaltsjahr 2017**

Die Gemeindevertretung beschließt den Jahresabschluss.

**Beschluss-Nr. 05/2020-08**

**Beschluss über die Entlastung des Amtsdirektors für den Jahresabschluss der Gemeinde Massen-Niederlausitz für das Haushaltsjahr 2017**

Die Gemeindevertretung beschließt die Entlastung des Amtsdirektors.

**Beschluss-Nr. 05/2020-09**

**Beschluss Einführung Tempo-30-Zone im OT Massen**

Die Gemeindevertretung beschließt die Einführung Tempo-30-Zone.

**im nichtöffentlichen Teil**

**Beschluss-Nr. 05/2020-10**

**Beschluss Verkauf Gemarkung Massen, Flur 1, Teilflächen der Flurstücke 1636, 1638 und 1639**

Die Gemeindevertretung beschließt den Verkauf.

**Beschluss-Nr. 05/2020-11**

**Beschluss Verkauf Gemarkung Ponnisdorf, Flur 1, Flurstück 420 (Teilfläche)**

Die Gemeindevertretung beschließt den Verkauf.

**Beschluss-Nr. 05/2020-12**

**Beschluss Verkauf Gemarkung Ponnisdorf, Flur 1, Flurstück 420 (Teilfläche)**

Die Gemeindevertretung beschließt den Verkauf.

**Beschluss-Nr. 05/2020-13**

**Beschluss Verkauf Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstück 1650, 1655 (Teilfläche), 1651 (Teilfläche)**

Die Gemeindevertretung beschließt den Verkauf.

**Beschluss-Nr. 05/2020-14**

**Beschluss des Städtebaulichen Vertrages zum Straßenbau „An der Nachtweide“**

Die Gemeindevertretung beschließt den Städtebaulichen Vertrag.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen des öffentlichen Teils können während der Dienstzeiten im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

*Gottfried Richter*

Amtsleiter

---



---

## Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit lade ich Sie zu der 5. Amtsausschusssitzung – öffentlich

**am Mittwoch, dem 09.12.2020, 18.00 Uhr**

im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5  
03238 Massen-Niederlausitz, großer Konferenzraum

ein.

**Tagesordnung**

**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung und Abstimmung
2. Bürgerfragestunde
3. Niederschriftskontrolle vom 11.11.2020 und Bestätigung
4. 2. Lesung und Beschluss der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes mit seinen Anlagen und Bestandteilen für das Haushaltsjahr 2021 des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz)
5. Beschluss Produktbuch zum Haushaltsplan 2021
6. Beschluss Höchstbetrag der Kassenkredite für das Haushaltsjahr 2021
7. Beschluss über den geprüften Jahresabschluss zum 31.12.2017 des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz)
8. Beschluss über die Entlastung des Amtsdirektors für den Jahresabschluss zum 31.12.2017 des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz)
9. Beschluss über einen weiteren Stellvertreter des Amtsdirektors gemäß Kommunalverfassung des Landes Brandenburg § 56
10. Aufstellungsbeschluss zur 12. Änderung des rechtskräftigen Flächennutzungsplanes des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz)
11. Diskussion über die Aufstellung eines Teilflächennutzungsplans „Photovoltaikanlagen“
12. Informationen aus den Ausschüssen
13. Informationen durch den Amtsdirektor/Amtsausschussvorsitzenden
14. Anfragen der Amtsausschussmitglieder

**Nichtöffentlicher Teil:**

1. Niederschriftskontrolle vom 11.11.2020 und Bestätigung
2. Personalangelegenheiten
3. Informationen durch den Amtsdirektor/Amtsausschussvorsitzenden
4. Anfragen der Amtsausschussmitglieder

Mit freundlichen Grüßen

*Frank Tischer*  
 Amtsausschussvorsitzender

## Einladung

zur 5. Sitzung der Gemeindevertretung Crinitz  
**am Montag, den 7. Dezember 2020, 19:00 Uhr,**  
 im OT Crinitz, Turnhalle, Pestalozzistraße 10

**Tagesordnung**

**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Niederschriftskontrolle des öffentlichen Teils vom 21.09.2020 und Bestätigung
3. Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan „Solarpark ehemaliges Steinzeugwerk Crinitz“ der Gemeinde Crinitz im Regelverfahren gem. §§2 ff. BauGB
4. Widmungsbeschluss als öffentliche Verkehrsfläche im OT Crinitz betreffend Gemarkung Crinitz, Flur 2, Flurstück 88, 87 (Teilfläche) und 86/2 (TF)
5. Beschluss Entbehrlichkeit Gemarkung Crinitz, Flur 2, Flurstück 503
6. Beschluss über den geprüften Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2017 der Gemeinde Crinitz
7. Beschluss über die Entlastung des Amtsdirektors für den Jahresabschluss des Haushaltsjahres 2017 der Gemeinde Crinitz
8. Information der Verbandsvertreter
9. Bericht aus den Ausschüssen und dem Amtsausschuss
10. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
11. Anfragen Gemeindevertreter / Ortsvorsteher
12. Einwohnerfragestunde

**Nichtöffentlicher Teil:**

1. Anfragen Ortsvorsteher
2. Niederschriftskontrolle des nichtöffentlichen Teils vom 21.09.2020 und Bestätigung
3. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
4. Anfragen Gemeindevertreter

*U. Mader*  
 Vorsitzender der Gemeindevertretung

## Einladung

zur 5. Sitzung der Gemeindevertretung Lichterfeld-Schacksdorf,  
**am Donnerstag, den 17. Dezember 2020, 19:00 Uhr,**  
 im OT Lichterfeld, Bergheider Straße 4, Werkstattwagen des Besucherbergwerks F 60

**Tagesordnung**

**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 17.09.2020 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Aufstellungsbeschluss zur 4. Änderung des Bebauungsplanes „Am Bergheider See“, Teil A
5. Aufhebung des GV-Beschlusses Nr. 04/2019-01 – Aufstellungsbeschluss zur 1. Änderung der Klarstellungs- und Ab-rundungssatzung für den OT Schacksdorf der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf
6. Beschluss über die Annahme und Bestätigung des Angebotes zur Kreditneuaufnahme der Investitionsbank des Landes Brandenburg für die Kreditumschuldung von Wendeschulden
7. Beschluss Entbehrlichkeit Gemarkung Lichterfeld, Flur 2, Teilflächen der Flurstücke 169/3, 171, 172, 175, 286, 287, 291, 292, 293, 294, 296, 609 und Gemarkung Lichterfeld, Flur 4, Teilflächen der Flurstücke 13/7, 17
8. Information der Verbandsvertreter
9. Information aus den Ausschüssen
10. Information Amtsdirektor / Bürgermeister
11. Anfragen Gemeindevertreter

**Nichtöffentlicher Teil:**

1. Niederschriftskontrolle vom 17.09.2020 und Bestätigung
2. Information Amtsdirektor / Bürgermeister
3. Anfragen Gemeindevertreter

*Ch. Drangosch*  
 Vorsitzender der Gemeindevertretung

## Einladung

zur 6. Sitzung der Gemeindevertretung Massen-Niederlausitz  
**am Montag, den 14. Dezember 2020, 19:00 Uhr,**  
 in 03238 Massen-Niederlausitz, OT Massen, Finsterwalder Straße 21, Bürgersaal (ESC)

**Tagesordnung**

**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 09.11.2020 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Beschluss der Projekte Bürgerideenhaushalt 2020
5. Anhörung der Ortsvorsteher zum Haushalt 2021
6. 1. Lesung und Beschluss Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2021 mit seinen Anlagen und Bestandteilen
7. Beschluss Höchstbetrag Kassenkredite 2021

8. Beschluss Produktbuch zum Haushaltsplan 2021
9. Beschluss über eine außerplanmäßige Auszahlung bei dem Produktkonto 54100.096200 „Scheunenweg Betten“
10. Beschluss Entgeltordnung LED-Wand
11. Diskussion zur Digitalisierung des Sitzungsdienstes der Gemeindevertretung
12. Information der Verbandsvertreter
13. Information aus den Ausschüssen
14. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
15. Anfragen und Information Gemeindevertreter / Ortsvorsteher

#### **Nichtöffentlicher Teil:**

1. Anfragen und Information Ortsvorsteher
2. Niederschriftskontrolle vom 09.11.2020 und Bestätigung
3. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
4. Anfragen und Information Gemeindevertreter

*L. Modrow*

Vorsitzender der Gemeindevertretung

---



---

## Einladung

zur 1. Sitzung der Gemeindevertretung Sallgast,  
**am Donnerstag, den 21. Januar 2021, 19:00 Uhr,**  
 im Schloss Sallgast, Saal im Erdgeschoss

#### **Tagesordnung**

##### **Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 26.11.2020 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Anhörung der Ortsvorsteher zum Haushalt 2021
5. 1. Lesung und Beschluss Haushaltssicherungskonzept 2021
6. 1. Lesung und Beschluss Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2021 mit seinen Anlagen und Bestandteilen
7. Beschluss Höchstbetrag Kassenkredite 2021
8. Beschluss Produktbuch zum Haushaltsplan 2021
9. Beschluss des städtebaulichen Vertrages zum Vorhaben „Solarpark Sallgast“
10. Information aus den Ausschüssen
11. Information der Verbandsvertreter
12. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
13. Anfragen Gemeindevertreter / Ortsvorsteher

##### **Nichtöffentlicher Teil:**

1. Niederschriftskontrolle vom 26.11.2020 und Bestätigung
2. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
3. Anfragen Gemeindevertreter

*F. Tischer*

Vorsitzender der Gemeindevertretung

## Datenschutz ist Bürgerrecht

### Information zur Datenübermittlung bei Altersjubiläen

Durch das Einwohnermeldeamt werden regelmäßig Datenübermittlungen (§ 15 Abs. 2 MeldDÜV) zum Zweck der Ehrung von Alters-, Ehe- und Lebenspartnerschaftsjubiläen an die ehrenamtlichen Bürgermeisterinnen und Bürgermeistern sowie den Ortsvorsteherinnen und Ortsvorstehern (§ 14 Abs. 2 MeldDÜV) vorgenommen.

Da es zu Anfragen kam, dass Bürgerinnen und Bürger dies nicht wünschen, kann eine Datenübermittlung nur mit Eintragung einer Übermittlungssperre vermieden werden.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Möglichkeit haben im Einwohnermeldeamt eine Übermittlungssperre zur Übertragung der Jubiläen eintragen zu lassen. Der Antrag muss direkt im Einwohnermeldeamt gestellt werden.

Einwohnermeldeamt

---



---

## Schließung Einwohnermeldeamt

In der Zeit **vom 18.01. bis 27.01.2021** erfolgt eine technische Umstellung im Einwohnermeldeamt.

Das Einwohnermeldeamt ist in dieser Zeit geschlossen.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Einwohnermeldeamt

---



---

## Anmeldung der Schulanfänger des Schuljahres 2021/22

### Heinz-Sielmann-Grundschule Crinitz

Die Schulpflicht beginnt für Kinder, die vor dem 01.10.2021 das sechste Lebensjahr vollendet haben. Gleichzeitig können Eltern, die die vorzeitige Einschulung ihres Kindes wünschen, von diesem Vorstellungstermin Gebrauch machen.

Die Anmeldung der Schulanfänger für die Einschulung 2021 erfolgt am

**Donnerstag, den 7. Januar 2021,  
von 08.00 – 18.00 Uhr**

im Schulleiterzimmer der Grundschule Crinitz.

Das Kind ist vorzustellen. Die Geburtsurkunde ist mitzubringen. Weiterhin benötigen wir die Bestätigung der Kindertageseinrichtung über die Teilnahme an der Sprachstandsfeststellung. Sollte lediglich nur ein Elternteil sorgeberechtigt sein, ist der entsprechende Nachweis vorzulegen.

**Einzugsbereiche:**

**Gemeinde Crinitz**

OT Crinitz  
OT Gahro

**Gemeinde Massen-Niederlausitz**

OT Babben

**Stadt Luckau**

OT Bergen  
OT Fürstlich-Drehna

Wir bitten, bedingt durch die Corona-Pandemie, dass nur ein Elternteil mit dem zukünftigen Schulanfänger zum Anmeldetermin erscheint. Denken Sie daran, im gesamten Schulgebäude herrscht Maskenpflicht!

gez. C. Förster  
Schulleiterin

**für die Einzugsbereiche**

**Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf**

OT Lichterfeld mit Theresienhütte  
OT Schacksdorf  
OT Lieskau

**Gemeinde Massen-Niederlausitz**

OT Betten

und am

**Mittwoch, den 20. Januar 2021,  
von 12.00 – 17.00 Uhr**

**für die Einzugsbereiche**

**Gemeinde Massen-Niederlausitz**

OT Gröbitz  
OT Lindthal mit Rehain  
OT Massen mit Tanneberg  
OT Ponnisdorf

**Gemeinde Sallgast**

OT Göllnitz  
OT Dollenchen mit Zürchel  
OT Sallgast mit Henriette, Klingmühl, Poley

Das Kind ist vorzustellen. Das Buch der Familie oder die Geburtsurkunde sind mitzubringen. Weiterhin benötigen wir die Bestätigung der Kindertageseinrichtung über die Teilnahme an der Sprachstandsfeststellung. Sollte lediglich ein Elternteil sorgeberechtigt sein, ist der entsprechende Nachweis vorzulegen.

Falls es aufgrund von Corona zu Änderungen bei den Terminen oder im Ablauf kommt, beachten Sie bitte unsere Aushänge in den Kita's bzw. die Startseite unserer Homepage ([www.grund-und-oberschule-massen.de](http://www.grund-und-oberschule-massen.de)).

gez. C. Rasemann  
Schulleiter

**Anmeldung der Schulanfänger des  
Schuljahres 2021/22**

**Grund- und Oberschule Massen,  
Standort Sallgast**

Die Schulpflicht beginnt für Kinder, die vor dem 01.10.2021 das sechste Lebensjahr vollendet haben. Gleichzeitig können Eltern, die die vorzeitige Einschulung ihres Kindes wünschen, von diesem Vorstellungstermin Gebrauch machen.

Die Anmeldung der Schulanfänger für die Einschulung 2021 erfolgt im Haupthaus unseres Schulstandortes in Sallgast am

**Mittwoch, den 13. Januar 2021,  
von 12.00 – 17.00 Uhr**

**Verkauf**

**Dreifamilienhaus in Sallgast**

Die Gemeinde Sallgast verkauft die Immobilie

**Dollenchener Straße 8 in 03238 Sallgast.**

Der Verkauf erfolgt unter Abgabe von schriftlichen Bieterangeboten, die in der Amtsverwaltung abgegeben werden können und erst nach Abgabefrist geöffnet werden.

Es liegt ein Gutachten vor; dieses kann eingesehen werden.

Die Abgabefrist des Angebotes endet am 15.01.2021 Der Zuschlag wird an den Höchstbietenden erteilt.

Bei gleichen Höchstgeboten bekommen die Bieter die Möglichkeit ein weiteres Angebot abzugeben (Stichangebot).

Das abzugebende Angebot muss in einem verschlossenem Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Verkauf Dollenchener Straße 8, Sallgast“ versehen werden. Das Angebot muss den Namen und die Anschrift des Bieters mit Angebotspreis enthalten.

Die Immobilie kann vor Angebotsabgabe nach Terminvereinbarung besichtigt werden. Zur Terminabsprache melden Sie sich bitte bei Frau Mudrack unter folgender Telefonnummer: 03531/782-32.

Es handelt sich hierbei um ein Grundstück bebaut mit einem Dreifamilienhaus sowie einem Nebengebäude.

Grundstücksgröße: 810 m<sup>2</sup> Gesamtfläche (Gebäude- und Freifläche).

Die Wohnfläche des teilweise unterkellerten Wohnhauses, Bj. ca. 1920, beträgt 189 m<sup>2</sup>. Diese setzen sich aus den ausgebauten Wohnflächen im EG und im DG zusammen. Es befinden sich 3 Wohnungen im Wohnhaus. Gegenwärtig sind 2 WE vermietet.

Versorgung für Trinkwasseranschluss, Stromanschluss, Telefonanschluss, SAT-TV, Flüssiggastank auf dem Flurstück und direkter Anschluss an zentralen Abwassersammler sind vorhanden.

Das Nebengebäude, Bj. ca. 1920, ist ca. 75 m<sup>2</sup> groß mit einer Nutzfläche von 53 m<sup>2</sup>. Keine E-Technik, keine Heizung und keine Sanitäranlagen vorhanden.

Mindestgebot: 68.429,12 €

## Trink- und Abwasserzweckverband Luckau

### Öffentliche Zustellung gem. § 10 Verwaltungszustellungsgesetz

Die Anschrift des nachstehenden Zahlungspflichtigen ist unbekannt:

Herr  
Ivaylo Dimitrov

Zuletzt ansässig:

Kurfürstendamm 143  
10709 Berlin

Versuche, Schriftstücke bekannt zu geben und Ermittlungen über seinen Aufenthalt sind ergebnislos verlaufen.

Der ihm gegenüber erlassene Gebührenbescheid (AZ: GB 2020013548) vom 05.10.2020 konnte postalisch nicht zugestellt werden.

#### Zustellungsanordnung:

Hiermit ordne ich eine öffentliche Zustellung in Form der öffentlichen Bekanntgabe des Gebührenbescheides vom 05.10.2020 (GB 2020013548), gem. § 10 des Verwaltungszustellungsgesetzes gegenüber Herrn Ivaylo Dimitrov, zuletzt ansässig Kurfürstendamm 143, 10709 Berlin an.

Der Bescheid gilt zwei Wochen nach seiner Bekanntmachung als zugestellt. Es wird darauf hingewiesen, dass nach wirksamer öffentlicher Zustellung, die Rechtsmittelfrist gem. § 70 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) zu laufen beginnt, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen.

Der Gebührenbescheid kann durch den Betroffenen und dessen Bevollmächtigte beim Trink- und Abwasserzweckverband, Am Bahnhof 2, 15926 Luckau, während der Dienstzeiten eingesehen werden.

Luckau, den 24.11.2020

gez. Ladewig  
Verbandsvorsteher

### IMPRESSUM

Amtsblatt für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

#### Herausgeber:

Amt Kleine Elster (Niederlausitz),  
vertreten durch den Amtsdirektor Gottfried Richter  
Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz  
Internet: <http://www.amt-kleine-elster.de>  
E-Mail: [info@amt-kleine-elster.de](mailto:info@amt-kleine-elster.de)

#### Satz, Druck, Verlag und Anzeigen/Beilagen:

Druck & Stempel Wilkniß, Tel.: 03531/703077, Fax: 03531/703561

Das Amtsblatt erscheint monatlich nach Bedarf. Einzelexemplare sind kostenlos über das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) – Hauptamt –, Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz, Telefon: 03531/78239 zu beziehen.

#### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

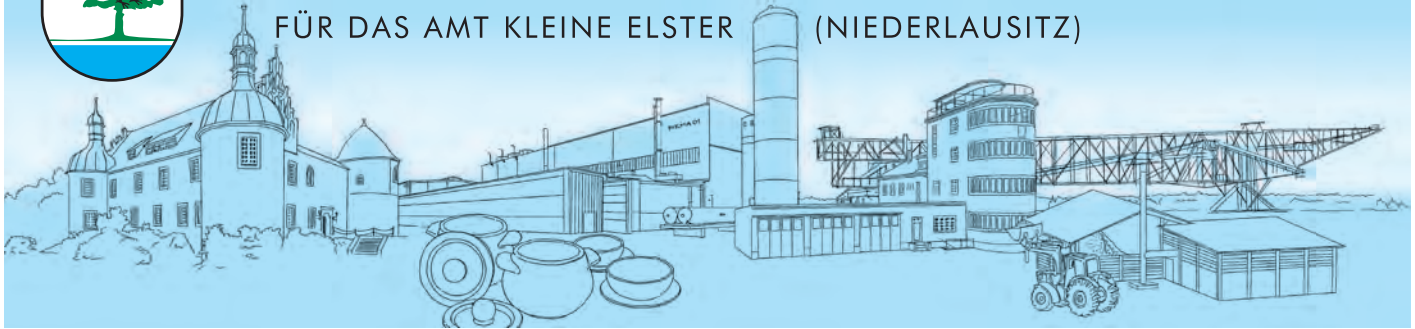
Simone Erpel, Chefassistentin und Öffentlichkeitsarbeit,  
Telefon: 03531/78222  
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Die Lieferung des Amtsblattes erfolgt durch die Firma Druck & Stempel Wilkniß. Reklamationen sind an diese zu richten. Für nicht gelieferte Amtsblätter kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen. Die Verteilung erfolgt kostenlos durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) an alle Haushalte des Amtsgebietes. Für Fremdveröffentlichungen gilt die zurzeit gültige Preisliste des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz).



# AMTS- UND GEMEINDEANZEIGER

FÜR DAS AMT KLEINE ELSTER (NIEDERLAUSITZ)



29. Jahrgang 2020

Massen-Niederlausitz, den 01. Dezember 2020

Ausgabe Nr. **10**

## Das Ordnungsamt informiert

### Ordnungswidriges Parken auf dem Gehweg

Vermehrt konnte durch das Ordnungsamt festgestellt werden, dass in den Gemeinden auf dem Gehweg geparkt wird. Diesbezüglich gingen auch vereinzelt Beschwerden von besorgten Bürgerinnen und Bürgern ein, da sie beobachten mussten, wie Fußgänger, insbesondere ältere Mitmenschen, auf die Straße ausweichen mussten, weil der Gehweg zugeparkt war.

Daher möchten wir nochmals auf das generelle Parkverbot auf Gehwegen hinweisen. Das Parken auf einem Gehweg ist nur erlaubt, wenn das durch entsprechende Beschilderung ausgewiesen wird. Generell gilt § 12 Abs. 4 A StVO: Zum Parken ist der rechte Seitenstreifen, dazu gehören auch entlang der Fahrbahn angelegte Parkstreifen, zu benutzen, wenn er dazu ausreichend befestigt ist, sonst ist an den rechten Fahrbahnrand heranzufahren. Das gilt in der Regel auch, wenn man nur halten will.

Vorsorglich möchten wir darauf hinweisen, dass das Halten und Parken auf dem Gehweg Tatbestände für eine Ordnungswidrigkeit laut Bußgeldkatalog der StVO darstellt und durch die Ordnungsbehörden entsprechend geahndet werden kann.

Nach Anwendung des zurzeit gültigen Bußgeldkatalogs beträgt das Verwarngeld für das verbotswidrige Halten auf einem Gehweg mind. 10,00 €. Das verbotswidrige Parken auf einem Gehweg wird mit einem Verwarngeld von mind. 55,00 € ausgewiesen. Dauer des Parkvorgangs, eine mögliche Behinderung, Gefährdung oder Unfall können zur Erhöhung des Verwarngeldes führen.

Das Ordnungsamt

## Mitteilung des Amtsdirektors

Im Januar 2021 erscheint kein Amtsblatt. Die Veröffentlichung der nächsten Ausgabe erfolgt im Februar 2021.

**Redaktionsschluss** ist der 15. Januar 2021.

*Richter*  
Amtsdirektor

## Jahresabschluss 2020 im Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,

wie jedes Jahr wird auch dieses Jahr wieder Bilanz gezogen. Es liegt ein turbulentes Jahr hinter uns, was vor allem durch einschneidende Maßnahmen der Corona Pandemie bestimmt wurde. Im Frühjahr mussten wir die Verwaltung schließen und sind zu einem 2-Schichtsystem übergegangen, um die Ansteckungsgefahr unter den Mitarbeitern zu verringern und die Verwaltung am Laufen zu halten. Heimarbeitsplätze haben eine Zeit lang die Verwaltungstätigkeit gesichert. Die Entspannung im Sommer und der erneute Einbruch im November hat vor allem unter Bedingungen von Ausfällen in unserer Verwaltung, dazu gehören die Direktbetroffenen und die unter Quarantäne stehenden Mitarbeiter, dazu geführt, dass zeitlich nicht alle Maßnahmen abgewickelt werden konnten.

Nachstehend gebe ich Ihnen einen Überblick über ausgewählte Investitionsvorhaben von Amt und Gemeinden.

2 Mio. EUR im Amtshaushalt waren für Investitionen vorgesehen. Realisiert werden konnten jedoch nicht alle. Wir nehmen die Finanzmittel mit in das Jahr 2021. Ein Meilenstein in diesem Jahr war der Beitritt unseres Amtes zum Kommunalverbund digitale Gemeinden Brandenburg, was zur Folge hat, dass wir in den nächsten Jahren für die Einführung elektronischer Verwaltungssysteme nicht alles an EDV-Ausrüstungen selbst bezahlen müssen, sondern uns des neuen Rechenzentrums in Cottbus bedienen. Wir mussten dennoch 50 TEUR für EDV-Anlagen ausgeben, um eine gute Basis für die Kooperationsbeziehungen aufzubauen.

Der Brandschutz ist die wichtigste Pflichtaufgabe des Amtes. Über 1 Mio. EUR wurde aktiviert. Ein beantragtes Löschfahrzeug (HLF) wurde leider fördermittelseitig abgelehnt. Ein neuer Antrag erfolgt 2021 für ca. 365 TEUR.

Atemschutzgeräte, Rollcontainer mit Einsatzmitteln, ein Notstromaggregat, eine Wärmebildkamera, einen 15.000 Liter Löschwasserauffangbehälter sowie ein Zelt für die Jugendfeuerwehr wurden mit 50 % Förderung bewilligt. Ein Löschteich wurde in Sallgast fertiggestellt und 4 Löschwasserbrunnen wurden beauftragt. Planmäßig erfolgt die Vorbereitung für den Bau von Stellplätzen in Betten, Schacksdorf und Lindthal in Form von Planungsarbeiten. Gebaut werden soll 2021. Aus dem Vorjahr erwarten wir noch vor Weihnachten die Lieferung eines Mehrzweckfahrzeuges mit Zubehör.





Löschteich in Sallgast



Montage Hort Massen



LKW-Brand

Schulen und Kitas sind weitere tragende Pflichtaufgaben des Amtes.

Insgesamt waren über 1,1 Mio. EUR vorgesehen. Den größten Anteil nimmt das Digitalpaket für die Schulen Crinitz und Massen ein. Hier werden für ca. 200 TEUR Aufträge erteilt, die erst im Jahr 2021 ausgeliefert werden können. Es handelt sich hierbei vor allem um Laptops für die Schüler/innen.

Die größte Position ist der Hortneubau in Massen mit ca. 780 TEUR. Jetzt können die Kinder endlich aus der 100 Jahre alten Schule in Massen und den danebenstehenden Container ausziehen.

Im Kita-Bereich kam es zu diversen Anschaffungen wie Spielplatzgeräte, Sonnensegel, Schallschutzmaßnahmen verteilt auf die Kitas in Crinitz, Massen, Lichterfeld und Sallgast.

In der Gemeinde Crinitz wurde die Entwurfsplanung des Bürgerzentrums zum Abschluss gebracht. Die Gemeindevertretung entschied sich für die Variante eines Neubaus an der Turnhalle in der Pestalozzistraße. Die Baukosten für den Neubau werden aus heutiger Sicht mindestens 1 Mio. EUR betragen. Jetzt ist es Aufgabe der Verwaltung entsprechende Fördermittel zu akquirieren. Die Parkanlage am Crinitzer Waldbad wurde schon teilweise in Angriff genommen und soll 2021 fertiggestellt werden. Für den Spielplatz wurde ein neues Spielgerät angeschafft. Die vorgesehene neue Straßenbeleuchtung in Crinitz und Gahro konnte noch nicht realisiert werden. Die Ausführung ist im nächsten Jahr vorgesehen. Der Ausbau der touristischen Radwege in Richtung Schlabendorfer Felder beginnt noch vor Weihnachten und wird von der Stadt Luckau organisiert. Für die Dorfteichsanierung in Gahro ist ein Planer beauftragt, so dass auch 2021 mit dem Bau begonnen werden kann.



Entwurf Bürgerzentrum Crinitz

In der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf gilt unser Hauptaugenmerk nach wie vor der Entwicklung des Bergheider Sees. In Zusammenarbeit mit der LMBV ist dies die größte Baustelle im Amt. Die Infrastruktur des Ferienhausgebietes und Teile des Promenadenweges, d. h. Straßenbau mit den dazugehörigen Bestandteilen wie Abwasser, Trinkwasser und Elektrotechnik kosteten etwa 1 Mio. EUR. Der letzte Bauabschnitt der Erschließungsstraße vom Hauptparkplatz an der F 60 in Richtung See soll auch noch fertiggestellt werden. 1,8 Mio. EUR sind veranschlagt. Die Planung für den Anschluss des Promenadenweges vom Bergheider See an den Hauptparkplatz sowie ein behinderten gerechter Abgang zum Strand erfolgt zurzeit.

6 Parkautomaten wurden angeschafft, um mit den Erlösen die laufenden Kosten dieses großen Aerials zu finanzieren. In Schacksdorf konnten einige Grundstücke aus Gemeindebestand an Bauwillige

veräußert werden. Ebenso in Lichterfeld, wo die Gemeinde allerdings nur die planungstechnischen Voraussetzungen schaffen brauchte. Wir freuen uns, dass durch Zuzug die Einwohnerzahl stabil gehalten werden können. Das Vereinshaus in Lieskau bekommt im nächsten Jahr die neue Überdachung.



Strassenbau mit Löschteich am Bergheider See

Die Gemeinde Massen-Niederlausitz hat den größten Haushalt im Amt. Die Erschließung des Wohnbaugebietes an der Nachtweide wurden an die Finsterwalder Bauunion übertragen, die Gemeinde braucht hier nur ihre Pflichtaufgaben wie Regenentwässerung und Straßenbeleuchtung übernehmen. Die Bauarbeiten werden erst 2021 beginnen. Der Umbau des alten Turmes in der Turmstraße zu einem Infopunkt für erneuerbare Energien wird erst im I. Quartal 2021 in Betrieb gehen. Das größte Investitionsvorhaben der Gemeinde ist das Projekt PILZ 4.0. Hier sollen 2,7 Mio. EUR in eine neue Lehrwerkstatt fließen. Über die Hallensanierung werden wir in diesem Jahr nicht hinauskommen.

In Betten (Doppelschaukel), Lindthal (Doppelwippe) und Gröbitz (30 m Seilrutsche) wurden neue Spielgeräte aufgebaut.

Im Sommer konnte die Gemeinde den ländlichen Weg zwischen Massen, Betten und Schacksdorf für den Betrieb eröffnen. Auch der Neubau des Gehweges von der Dorfstraße bis zum Friedhof soll noch vor Weihnachten abgeschlossen werden. Eine Verkehrsberuhigung im OT Massen in der Ponnsdorfer Straße ist in Vorbereitung. Straßenbeleuchtungsmasten werden an der Kreuzung Schwarzer Weg - Ponnsdorfer Straße in diesem Zusammenhang mit aufgestellt. Für einen umfangreichen Straßenausbau im Quartier Grenzmühle laufen zurzeit die Planungen. Die Baustraße von der Lindthaler Straße zum Wohngebiet an der Nachtweide ist fertiggestellt. Ebenso der Kirchhainer Weg in Gröbitz bis zum Spielplatz. Ein kombinierter Rad- und Gehweg in Massen von der Nachtweide zur Dorfstraße konnte aufgrund von Grundstücksfragen nicht realisiert werden. Der Vorplatz der Friedhofsfeierhalle in Massen sowie die Sanierung der Treppe und der Fenster werden noch bis Weihnachten fertiggestellt. Für die Industrieansiedlung stellt die Gemeinde besonders viel Finanzmittel ein, denn die kontinuierliche Ansiedlung von Unternehmen ist nach wie vor die Garantie für Steuereinnahmen und Arbeitsplätze. In diesem Zusammenhang wurde ein elektronisches Werbeschild am Kreisverkehr an der B 96 errichtet, auf dem auch neben der Gemeinde diverse Nutzer gegen Entgelt für ihre Unternehmen werben können. Für die Sanierung des alten Umspannwerkes, das zukünftige als Lehrlingswohnheim genutzt werden soll, ist ein Fördermittelantrag gestellt worden. Auch die Dorfgemeinschaftshäuser in Betten, Gröbitz und Ponnsdorf standen auf dem Programm, können aber teilweise Corona bedingt nicht saniert werden.



Gemeinde Massen wirbt jetzt digital

Die Gemeinde Sallgast hat leider keinen ausgeglichenen Haushalt, demzufolge lassen sich nur die Pflichtaufgaben und in geringem Umfang Investitionsmaßnahmen realisieren. Schallschutz in der Turnhalle, der Neubau eines Parkplatzes in der Klingmühler Straße und ein Regenwasserdurchlass in der Bahnhofstraße in Sallgast sind abgeschlossen. Die LED-Straßenbeleuchtung für Dollenchen ist noch in der Ausschreibung und wird 2021 realisiert. Für die elektronische Geschwindigkeitsanzeige an der Schule warten wir noch auf Fördermittel. Leider konnten wir den Straßenneubau von Göllnitz nach Zürcel nicht weiterverfolgen, da es einen Einspruch beim Land Brandenburg eines Mitgliedes der Gemeindevertretung gab. Da zu dieser Maßnahme ein eindeutiges Votum der Gemeindevertretung vorliegt, werden die Vorbereitungen weitergeführt.



Parkplatz Klingmühler Straße

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner, Sie sehen an den vorstehenden Aufzählungen, dass trotz Corona Krise doch noch eine Menge geworden ist. Auch in diesem Jahr möchte ich allen Gemeindevertretungen und ehrenamtlichen Akteuren in unserem Amt für die wirklich unter erschwerten Bedingungen geleistete Arbeit herzlich danken.

Ich wünsche Ihnen schöne Feiertage und einen guten Rutsch in das neue Jahr – bleiben Sie gesund und schauen mutig in die Zukunft.

Herzlichst Ihr  
Gottfried Richter  
Amtdirektor



## Der Jugendclub Betten und ihr alter Bauwagen

Er ist in die Jahre gekommen, der Bauwagen des Jugendclub Betten. Oft hat er sie zu verschiedenen Veranstaltungen im Ort begleitet oder wurde zusätzlich zum Jugendclub genutzt. Jedoch ist er jetzt dringend erneuerungsbedürftig. Ein neuer Fußboden, neue Wände und ein neues Dach müssen her. Doch wovon bezahlen.

Dann kam der Aufruf der Gemeinde Massen für den Bürger-Ideen-Haushalt, wo Projekte eingereicht werden konnten, die finanzielle Unterstützung brauchen. Das haben der Jugendclub und die Jugendfeuerwehr Betten gemeinsam gemacht und ihr „Bauprojekt Bauwagen“ vorgestellt. Sie hatten Glück, im September erfuhren sie aus dem Amtsblatt, dass ihre Projektidee mit ausgewählt war. Danach folgte noch die Bearbeitung durch das Amt und dann konnte das ersehnte Baumaterial geholt werden. Das bedeutet jetzt reichlich Arbeit für die Jugend von Betten, aber der Aufgabe wollen sie sich gern stellen. Natürlich ist das in diesem Jahr, auch wegen Corona, nicht mehr zu schaffen, aber wenn der Bauwagen dann fertig ist, wird es sicher auch ein Foto im Amtsblatt davon geben.

Die Jugend sagt Danke der Gemeinde Massen, dass ihre Projektidee ausgewählt wurde und Unterstützung erhielt.

*Cordula Mittelstädt*  
Jugendkoordinatorin

## Heinz Sielmann – Projekt- und Gedenktag in der GS Crinitz

Etwas für die Natur zu tun, ist den Lehrern und Schülern der Heinz Sielmann GS Crinitz sehr wichtig. Es werden im Sachkundeunterricht Tiere im benachbarten Wald sowie auf dem Schulhof beobachtet und in der Schule selbst gibt es ein Aquarium mit Fischen und ein Terrarium mit zwei Achatschnecken um die sich die Schüler kümmern. In den letzten Tagen hat die 4. Klasse selbstgebaute Nistkästen in dem Park vor dem Waldbad an den Bäumen angebracht. Das hätte auch Heinz Sielmann gefallen.



Seiner Erinnerung zu Ehren gab es, wie in jedem Jahr, den Heinz Sielmann Projekt- und Gedenktag mit dem Heinz Sielmann Gedenklauf durch den Herbstwald.

Wie sich das Leben von Heinz Sielmann nicht nur im Sachkundeunterricht sondern auch in den Fächern Mathe, Deutsch und Kunst widerspiegelt, haben die Schüler am Projekttag erfahren. Voller Begeisterung waren sie mit Lebenslauf, Zeitenstrahl, Quiz, Tier- und Pflanzenwelt beschäftigt. Besonders viel Freude hatten die Älteren dabei ein „Heinz Sielmann Spiel“ zum Würfeln selbst zu gestalten. Außerdem gab es für jede Klassenstufe, entsprechend dem Alter, einen Heinz Sielmann Film zu sehen. Die Tieraufnahmen faszinierten dabei die Kinder besonders.

Das Leben von Heinz Sielmann und seiner Frau war sehr spannend, so das Fazit der Schüler am Ende des Projektages.

*Cordula Mittelstädt*  
Jugendkoordinatorin

## Neugeborene

*Zum freudigen Ereignis  
liebe Wünsche  
für Eltern und Kind –  
ab sofort auf Schritt und Tritt,  
gehen zwei kleine Füßchen mit!*



**Das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) begrüßt und  
beglückwünscht alle neugeborenen Kinder:**

**Oktober 2020**

Jobke, Egon  
Crinitz

# Evangelische Kirchengemeinden Betten, Lieskau, Lichterfeld, Göllnitz, Sallgast, Dollenchen, Lipten Dezember 2020 / Januar 2021

## Monatsspruch Dezember:

*Brich dem Hungrigen dein Brot, und die im Elend ohne Obdach sind, führe ins Haus! Wenn du einen nackt siehst, so kleide ihn, und entziehe dich nicht deinem Fleisch und Blut!*

*Jes 58,7*

## Gottesdienste in Betten:

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 13.12. um 11.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf      |
| 25.12. um 11.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf      |
| 31.12. um 17.30 Uhr | mit Pfarrer Hainsch   |
| 06.01. um 18.00 Uhr | Musik im Kerzenschein |
| 24.01. um 11.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf      |
| 07.02. um 11.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf      |

**27.01. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr**

## Gottesdienste in Lieskau:

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 06.12. um 09.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 25.12. um 09.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 31.12. um 16.30 Uhr | mit Pfarrer Wolf |

**09.12. Adventsfeier um 15.00 Uhr**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 17.01. um 09.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 31.01. um 09.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |

**13.01. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr**

## Gottesdienst in Lichterfeld:

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 06.12. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 26.12. um 09.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 31.12. um 17.30 Uhr | mit Pfarrer Wolf |

**08.12. Adventsfeier um 15.00 Uhr**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 31.01. um 11.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
|---------------------|------------------|

**12.01. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr**

## Gottesdienste in Göllnitz:

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 13.12. um 09.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf    |
| 25.12. um 09.00 Uhr | mit Pfarrer Hainsch |
| 31.12. um 15.30 Uhr | mit Pfarrer Wolf    |

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 10.01. um 09.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 24.01. um 09.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 07.02. um 09.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |

## Gottesdienste in Sallgast:

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 13.12. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf    |
| 25.12. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Hainsch |
| 31.12. um 16.30 Uhr | mit Pfarrer Hainsch |

**04.12. Adventsfeier um 15.00 Uhr**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 10.01. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 24.01. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 07.02. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |

**15.01. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr**

## Gottesdienste in Dollenchen:

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 20.12. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf    |
| 25.12. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf    |
| 31.12. um 15.30 Uhr | mit Pfarrer Hainsch |

**15.12. Adventsfeier um 15.00 Uhr**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 17.01. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 31.01. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |

**20.01. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr**

## Gottesdienste in Lipten:

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 06.12. um 14.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
| 26.12. um 10.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 17.01. um 11.00 Uhr | mit Pfarrer Wolf |
|---------------------|------------------|

Die **Adventsfeiern** können in diesem Jahr coronabedingt nur nach vorheriger Absprache, der Situation im Dezember entsprechend, stattfinden. Wir werden Sie kurzfristig informieren.

Die **Christvespern zu Heiligabend** können in diesem Jahr nicht, wie gewohnt, in unseren Kirchen stattfinden. Wir wollen stattdessen in unseren Orten kleine Andachten mit Gesang und Gebet im Freien feiern. Die Planungen dazu sind coronabedingt noch nicht fertig. Sie werden aber rechtzeitig vor Ort informiert.

## Kinderkreise im Pfarrsprengel Betten

Der **Kinder-Vorschulkreis** in Lieskau findet an folgenden Freitagen statt: 04.12., 18.12., 15.01. und 29.01., von 15.30 Uhr – 16.30 Uhr im Pfarrhaus.

Kinder ab fünf Jahren aus dem gesamten Pfarrsprengel sind herzlich eingeladen zum Singen, Spielen und Hören von Geschichten. Auf Grund der Hygieneauflagen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie ist eine vorherige Anmeldung zwingend erforderlich. (Pfarramt Betten - Telefon: 03531-2196 oder Mail: Ev.Kirchengemeinde-Betten@t-online.de)

**Christenlehre** in Betten ist donnerstags um 15.00 Uhr für die Kinder der Klasse 3. Um 16.15 Uhr treffen sich die Kinder der Klassen 1-2 bzw. 4-6 im 14-tägigen Wechsel. (außer in den Ferien)

Zum **Flötenkreis** in Betten sind die Kinder montags ab 15 Uhr eingeladen! (außer in den Ferien)

**Monatsspruch Januar:**

*Viele sagen: „Wer wird uns Gutes sehen lassen?“ HERR, lass leuchten über uns das Licht deines Antlitzes!*

Ps 4,7

**Wir wünschen unseren Gemeindegliedern ein frohes Christfest und ein gesundes und gesegnetes neues Jahr!**

Heike und Michael Wolf

(Änderungen vorbehalten!)

**Evangelische Kirchengemeinden Massen, Crinitz und Babben  
Dezember 2020 / Januar 2021**

Alle Veranstaltungen stehen unter Vorbehalt. Bitte beachten Sie die jeweiligen Aushänge in ihren Orten!

**Gottesdienste:**

- 06.12. 10.00 Uhr in Crinitz
- 20.12. 10.00 Uhr in Massen
- 24.12. Alle Gottesdienst an Heiligabend im Freien!  
Bitte Aushänge beachten!  
15.00 Uhr in Gahro und Crinitz  
16.00 Uhr in Babben und Breitenau  
17.00 Uhr in Fürstlich Drehna und Massen  
22.00 Uhr Christnacht in Massen –  
**Voranmeldung im Pfarramt erforderlich!**
- 25.12. 10.00 Uhr in Massen  
11.00 Uhr in Breitenau
- 26.12. 10.00 Uhr in Fürstlich Drehna
- 31.12. 16.00 Uhr in Gahro  
17.30 Uhr in Massen
- 01.01. 11.00 Uhr in Breitenau

**Adventfeier:**

Massen: 09.12. um 15.00 Uhr

**Musik und Texte zum Advent –  
Voranmeldung im Pfarramt erforderlich!**

- 06.12. 16.30 Uhr in Massen
- 13.12. 16.00 Uhr in Breitenau

**Bekanntmachungen  
anderer Behörden und Verbände**

**Beratungstermine ILB Region Süd  
IV. Quartal 2020**

**Dezember 2020**

|     |        |              |                    |                   |
|-----|--------|--------------|--------------------|-------------------|
| Di. | 01.12. | Cottbus      | IHK GS Cottbus     | 10:00 – 16:00 Uhr |
| Mi. | 02.12. | Senftenberg  | SV Senftenberg     | 10:00 – 16:00 Uhr |
| Mo. | 07.12. | Bad Liebenw. | IHK GS BaLi        | 10:00 – 16:00 Uhr |
| Di. | 08.12. | Cottbus      | HWK                | 10:00 – 16:00 Uhr |
| Do. | 10.12. | Cottbus      | WFBB               | 10:00 – 16:00 Uhr |
| Fr. | 11.12. | Forst        | CIT Forst          | 10:00 – 16:00 Uhr |
| Mo. | 14.12. | Spremberg    | ASG                | 10:00 – 16:00 Uhr |
| Di. | 15.12. | Cottbus      | IHK GS Cottbus     | 10:00 – 16:00 Uhr |
| Mi. | 16.12. | Senftenberg  | IHK GS Senftenberg | 10:00 – 16:00 Uhr |

Bei Bedarf sind selbstverständlich auch Terminvereinbarungen außerhalb der angegebenen Termine möglich. Die Beratungen sind selbstverständlich kostenlos. Um Wartezeiten zu vermeiden, ist es erforderlich, sich bei der ILB unter der

Hotline **(0331) 660 - 2211,**

der Telefonnummer **(0331) 660 - 1597**

oder per E-Mail unter **heinrich.weisshaupt@ilb.de**

anzumelden und einen individuellen Termin zu vereinbaren.

**Tourenplan 2021  
Kreisfahrbibliothek Nord – Tour 2**

|               |  |
|---------------|--|
| Dienstag, den | 05.01./26.01./23.02./16.03./20.04./11.05./01.06./22.06./-/-/24.08./14.09./05.10./09.11./30.11. |
| Sallgast      | 13:30 – 14:00 Uhr  |
| Zürchel       | 14:10 – 14:30 Uhr  |
| Dollenchen    | 14:40 – 15:00 Uhr  |
| Göllnitz      | 15:15 – 15:45 Uhr  |
| Lieskau       | 16:00 – 16:20 Uhr  |
| Betten        | 16:30 – 17:00 Uhr  |
| Klingmühl     | 17:15 – 17:45 Uhr  |
| Lichterfeld   | 18:00 – 18:20 Uhr  |
| Schacksdorf   | 18:30 – 19:00 Uhr  |

**Tourenplan 2021  
Kreisfahrbibliothek Süd – Tour 9**

|             |   |
|-------------|---|
| Montag, den | 18.01./15.02./08.03./12.04./03.05./-/-/14.06./-/-/16.08./06.09./27.09./01.11./22.11./13.12. |
| Crinitz     | 13:00 – 14:45 Uhr   |
| Pießig      | 15:10 – 15:30 Uhr   |
| Ponnsdorf   | 15:45 – 16:15 Uhr   |
| Gröbitz     | 16:30 – 16:50 Uhr   |
| Lindthal    | 17:05 – 17:30 Uhr   |
| Massen      | 17:45 – 18:30 Uhr   |

## Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf,

Auf Grund der pandemiebedingten Situation wegen des Coronavirus, teile ich Ihnen mit, dass die Rentnerweihnachtsfeiern in diesem Jahr leider nicht stattfinden werden.

Im Namen der Gemeindevertretung und mir, wünsche ich Ihnen allen eine ruhige Vorweihnachtszeit, besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bleiben Sie alle gesund.

*Christoph Drangosch*  
Bürgermeister der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf

## Gemeinde Massen-Niederlausitz

### Bekanntgabe des Bürgermeisters

Der Sprechtag des Bürgermeisters Massen-Niederlausitz, Lutz Modrow, findet am

**10.12.2020 in der Zeit von 10:00 – 12:00 Uhr**

im Energie Services Center, Finsterwalder Straße 21 statt.

*Lutz Modrow*  
ehrenamtlicher Bürgermeister

### Bekanntgabe Einwohner- und Bürgersprechstunde des Ortsvorstehers Massen/Tanneberg

Der Sprechtag des Ortsvorstehers Massen/Tanneberg, Mike Prach, findet am

**10.12.2020 in der Zeit von 17:00 – 18:00 Uhr**

im Büro des Bürgermeisters im Energie Services Center, Finsterwalder Straße 21 statt.

*Mike Prach*  
Ortsvorsteher Massen-Niederlausitz

## Der Bürgermeister informiert:

Leider lässt es die momentane Corona Infektionswelle nicht zu, dass wir uns mit vielen Menschen in geschlossene Räume treffen können.

Aus diesem Grund fällt die Seniorenweihnachtsfeier aus.

Wir streben, als Ersatz, ein Frühlingsfest an. Bleiben Sie gesund!

Allen ein schönes und gesundes Weihnachtsfest.

Ihr Bürgermeister  
*Lutz Modrow*

## Handball in Massen in der Artur Walter Sporthalle

| Zeit | Altersklasse | Gegner |
|------|--------------|--------|
|------|--------------|--------|

**Samstag, 12.12.2020**

|           |        |                                |
|-----------|--------|--------------------------------|
| 15.00 Uhr | Frauen | Massen – Märkischer BSV Belzig |
| 17.00 Uhr | Männer | Massen – TSV Empor Dahme       |

## Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

**Allgemeine Rufnummer für den Notfall: 116117**  
**Notruf für Akutfälle: 112**

## Gemeinde Sallgast



### Gestaltung der Urnengemeinschaftsanlage mit Platte

Nach vier Jahren Planung und heftigen Diskussionen haben wir es geschafft, die Urnengemeinschaftsanlage auf dem Sallgaster Friedhof zu einer ansehnlichen Stätte herzurichten.

Mit Hilfe einiger freiwilliger Bürger wurde aus einer unwürdigen Anlage eine würdevolle Ruhestätte geschaffen.

Ihnen sei für ihren selbstlosen Einsatz gedankt. Die neu gestaltete Fläche wird von den Bürgern gelobt und für sehr gut befunden.



und Schülern der Sallgaster Grundschule statt. Dennoch blieb es ein besonderes Ereignis. Dem neuen Vorstand des Heimatvereins war es gelungen, für die dringend notwendige Restaurierung des in die Jahre gekommenen Denkmals für die Opfer zweier Weltkriege mit der Sparkassenstiftung und weiteren privaten Spendern Geldgeber für diese Aufgabe gewonnen zu haben, die es ermöglichten, unter Einsatz weiterer finanzieller Mittel des Heimatvereins eine umfangreiche Restaurierung desselben in Auftrag geben zu können. In seinen Gedenkworten dankte Vereinsvorsitzender Haiko Tollmien den Geldgebern und lobte die Arbeit der ortsansässigen Baufirma Müller, welcher die Umsetzung der Aufgabe im finanziellen Rahmen und zeitgerecht gelang. Vom Vertreter der Sparkassenstiftung, Herrn Thomas Hettwer, der ebenfalls kurz das Wort ergriff, wurde die damit erreichte Aufwertung der Gedenkstätte und das Engagement des Vereins entsprechend gewürdigt. Mit einer längeren Darlegung des Friedensgedankens im 21. Jahrhundert durch Haiko Tollmien, der Verlesung einiger Namen von Opfern des vor 75 Jahr zu Ende gegangenen Krieges und der traditionellen Kranzniederlegung durch Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr, umrahmt von Klängen des Jagdhornbläusers Bernd Friedrich, fand die Gedenkveranstaltung am restaurierten Ehrenmal ihren Abschluss.

Anschließend traf man sich nochmals zur Kranzniederlegung an der Gedenkstätte für die am Ende des Zweiten Weltkriegs in Sallgast gefallenen deutschen Soldaten auf dem Friedhof der Gemeinde.

*Wolfgang Bauer*

Bilder: Wolfgang Bauer

### Gedenkveranstaltung zum Volkstrauertag 2020 am restaurierten Denkmal in Sallgast

Seit 15 Jahren gedenken zum Volkstrauertag die Mitglieder des Sallgaster Heimatvereins und des Dorfclubs gemeinsam mit Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr der Opfer von Kriegen und Gewaltherrschaft an den beiden Sallgaster Gedenkstätten.

In diesem Jahr fand die Veranstaltung wegen der coronabedingten Einschränkungen mit den gebotenen Abstands- und Hygiene-Regeln und ohne Einbeziehung der sonst mitwirkenden Schülerinnen



## **IMPRESSUM**

Amts- und Gemeindeanzeiger für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

### **Herausgeber:**

Amt Kleine Elster (Niederlausitz),  
vertreten durch den Amtsdirektor Gottfried Richter  
Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz  
Internet: <http://www.amt-kleine-elster.de>  
E-Mail: [info@amt-kleine-elster.de](mailto:info@amt-kleine-elster.de)

### **Satz, Druck, Verlag und Anzeigen/Beilagen:**

Druck & Stempel Wilkniß  
Telefon: 03531/703077, Fax: 703561

Der Amts- und Gemeindeanzeiger erscheint monatlich nach Bedarf.  
Einzelexemplare sind kostenlos über das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) – Hauptamt –, Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz, Telefon: 03531/78242 zu beziehen.

### **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Simone Erpel  
Chefassistentz und Öffentlichkeitsarbeit,  
Telefon: 03531/78222  
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Die Lieferung des Amtsblattes erfolgt durch die Firma Druck & Stempel Wilkniß.

Reklamationen sind an diese zu richten. Für nicht gelieferte Amtsblätter kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen.

Die Verteilung erfolgt kostenlos durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) an alle Haushalte des Amtsgebietes.

Für Fremdveröffentlichungen gilt die zurzeit gültige Preisliste des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz).